

Ausführung: Metall
Metal type
Modèle métallique
Ejecución metálica

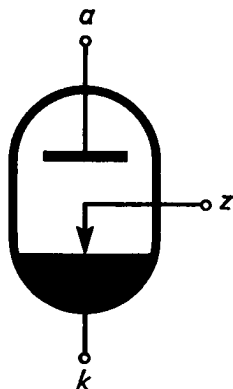
Kühlmittel: Wasser
Water-cooled
Refroidi à l'eau
Refrigerado por agua

Montageanordnung: senkrecht
For upright mounting
Disposition de montage: verticale
Para montaje vertical

a = Anode
Anode
Anode
Anodo

k = Kathode
Cathode
Cathode
Cátodo

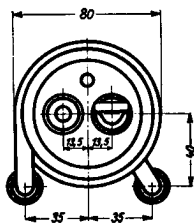
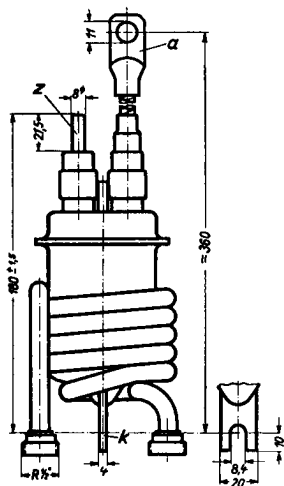
z = Zündstift
Ignitor
Tige d'allumage
Ignitor



Kühlwasserbedarf bei Vollast	}	2 l/min. 0,5 gpm
Cooling water requirements at full-load		
Consommation d'eau réfrigérante en pleine charge		
Consumo de agua de refrigeración a plena carga		

Temperatur des ausfließenden Kühlwassers	}	min. + 10° C max. + 40° C
Outlet temperature of cooling water		
Température de l'eau réfrigérante évacuée		
Temperatura del agua de refrigeración saliente		

Gewicht	}	1 kg 2,2 lbs
Approx. net weight		
Poids		
Peso		



Abmessungen }
 Dimensions } mm
 Dimensiones }

Technische Werte

Technical data

Caractéristiques techniques

Datos técnicos

Schaltkreis:	2 Ignitrons in Antiparallelschaltung
Load circuit:	2 Ignitrons in inverse-parallel connection
Circuit de couplage:	2 Ignitrons en couplage anti-parallèle
Circuito de conexión:	2 Ignitrones en conexión en anti-paralelo

Schaltleistung	}	max. 380 kVA
Maximum conducting capacity		
Puissance conductive		
Potencia conductiva		
Anodenstrommittelwert je Röhre	bei at pour a	} 380 kVA 28,5 A 125 kVA 50 A
Load current per Ignitron		
Valeur moyenne du courant anodique par Ignitron		
Valor medio de la corriente anódica de cada Ignitrón		
Spannungsamplitude (Scheitelwert)	}	} min. 300 V max. 800 V
Peak voltage (crest value)		
Amplitude de tension (valeur de crête)		
Amplitud de tensión (valor cresta)		
Spannungsabfall an der gezündeten Röhre	ca. abt. env. aprox.	} 10 V
Arc voltage drop		
Chute de tension au tube allumé		
Caída de tensión en el tubo encendido		
Zündverzögerung	}	} 10 ⁻⁶ ...10 ⁻⁴ sec. seg.
Ignition time delay		
Retard d'allumage		
Retardo de ignición		
Integrationszeit	bei at pour a	} 220-300 V* 10 sec. seg 500 V* 6 sec. seg
Integration time		
Temps d'intégration		
Tiempo de integración		

* $V_{eff} V_{rms} V_{eff}$.

Steuerkreis
Control Circuit
Circuit de contrôle
Circuito de mando

Anodenzündung
Anode Firing
Allumage d'anode
Ignición anódica

Erforderlicher Anodenstrom für Anodenzündung
Min. anode current required for anode firing
Courant anodique nécessaire à l'allumage
d'anode
Corriente anódica requerida para la ignición
del ánodo

$< 300 \text{ V}^*$ min. 30 A^{**}
 $> 300 \text{ V}^*$ min. 25 A^{**}

Zündstrombedarf kurzzeitig (Scheitelwert)
Maximum momentary ignition current demand
(crest value)
Consommation momentanée de courant d'allu-
mage (valeur de crête)
Consumo instantáneo de corriente de ignición
(valor cresta)

max. 30 A

Zündstrom gemittelt über höchstens 5 sec.
Max. average D. C. ignitor current averaged
over a maximum period of 5 sec.
Courant d'allumage pris sur 5 sec. au plus
Corriente de ignición comprobada durante
5 seg. a la máximo

max. $0,7 \text{ A}^{**}$

Spannung am Zündstift in negativer Richtung
(Scheitelwert)
Max. inverse voltage at ignitor (crest value)
Tension à la tige d'allumage en sens négatif
(valeur de crête)
Tensión en el ignitor en sentido negativo (va-
lor cresta)

max. 3 V

Fremdzündung (Kondensatorzündung)
Separate excitation (reactor capacitor firing)
Allumage indépendant: (allumage par condensateur)
Ignición separada (Ignición de condensador)

Zündkondensator
Firing capacitor
Condensateur d'allumage
Condensador de ignición

$2-4 \mu\text{F}$

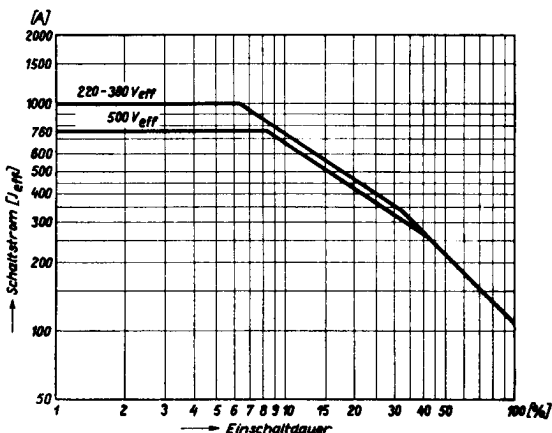
Spannung am Zündkondensator
Firing capacitor voltage
Tension au condensateur d'allumage
Tensión en el condensador de ignición

min. 500 V
max. 800 V

Zündkreisschutzwiderstand
Ignitor protective resistor
Résistance protectrice du circuit d'allumage
Resistencia protectora del circuito de ignición

$5-10 \Omega$

* Veff Vrms Vef. ** Aeff Arms Aef.



Belastungsgrenzen für 2 gegenseitig parallel geschaltete Ignitrons in Abhängigkeit von der Einschaltdauer.

Ratings of two ignitron tubes in inverse parallel connection as function of the percentage duty cycle.

Limites de charge pour 2 ignitrons couplés en anti-parallèle en fonction de la durée d'enclenchement.

Límites de carga para 2 Ignitrones en conexión en paralelo inverso en dependencia del tiempo de enganche.

Schaltstrom I_{eff}	{	RMS current rating Courant I_{eff} Corriente de maniobra I_{ef} .
Einschaltdauer	{	Duty cycle-percent Durée d'enclenchement Tiempo de enganche